




BUILT-IN CHARGER
ZEB010B

User manual | Notice d'utilisation | Gebrauchsanweisung | Manual de usuario

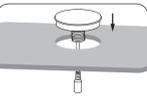
In the packaging

- ZENS Single Charger mat
- ZENS Power Adapter
- User Manual

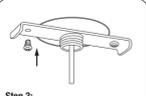
Quick start in 4 steps



Step 1: Drill a hole with diameter 62-65mm in the table top



Step 2: Fit the charger into the hole from the top.



Step 3: Fix the charger by screwing the metal piece onto the bottom of the charger. Fixate with screws.



Step 4: Connect the AC power adapter to the DC port.

ZENS Wireless Charging

Important safety notices

- Keep the Charger mat and receiver sleeve away from water.
- Do not place or store the Charger mat and receiver sleeve near water or any other liquid.
- After cleaning, make sure the Charger mat is completely dry before you connect it to an electrical socket

Warning notifications

- Check if the voltage indicated on the AC adaptor corresponds to the local voltage before you connect the adaptor to an electrical socket.
- Never use the AC adaptor, Charger mat or receiver sleeve if any of them is damaged in any way.
- Only use the official AC adaptor (supplied together with the Charger mat). When an unofficial AC adaptor is used or an incorrect DC voltage is used for the Charger mat, the light will blink rapidly. No charging will occur in this case.
- Do not stick any metallic labels or any objects to the bottom of the receiver sleeve or onto the Charger mat.
- Do not use the Charger mat outdoors or near heated surfaces.
- If you have a pacemaker or other implanted device, consult your doctor or the manufacturer of the implanted device before using the Charger mat.
- Do not use with an extension cord or overloaded electrical outlets.
- Supervision is needed when used by or near children, disabled persons or those with mental disabilities.

Return Policy / ZENS Warranty Dear Customer,

All ZENS products are designed and manufactured to meet the highest standards and deliver high-quality performance. In case you encounter any difficulties when using your product, we recommend that you first consult the user manual or the information in the support section on www.makzems.com

In the unlikely event of failure during the warranty period ZENS will arrange for your product to be serviced.

Warranty terms

The warranty begins on the date of purchase and expires after 24 months. The warranty period is considered to have started three months after the date of manufacturing indicated on the product or as derived from the serial number of the product. If any defect due to faulty materials and/or workmanship occurs within the warranty period, ZENS will make arrangements for service. Where a repair is not possible or is deemed uneconomical ZENS may agree to replace the product. Replacement will be offered at ZENS discretion and the warranty will continue from the date of original purchase. The ZENS warranty applies provided the product has been handled properly for its intended use and in accordance with the operating instructions

The warranty does not cover for the losses consequent in nature, including but not limited to loss of data or of business. The ZENS Warranty does not apply if:

- The purchase documents have been altered in any way or made illegible.
- The model- and/or serial number on the product has been altered, removed or made illegible.
- Repairs or product modifications and alterations have been carried out by unauthorized service organizations or persons.
- The product is being used for commercial purposes.
- The defect is caused by abuse or misuse of the product or by environmental conditions that are not in conformance with the recommended operations of the product.
- The unit has been damaged - including but not limited to damage by pets, lightning, abnormal voltage, water or fire, natural disaster or transport accident.
- The product is defective due to wear of parts, which can be considered as consumable parts by their nature.
- The product does not function properly because it was not originally designed, manufactured, approved and/or authorized for the country where you use the product, which might occur in instances where the product has been purchased in another country other than that of its intended use.

This warranty is only valid in the country where the product is purchased and is not transferable and does not extend to users other than the original purchaser.

This warranty gives you specific legal rights. As this might vary from country to country some of above might not apply to you.

Service needed?

In order to avoid unnecessary inconvenience, we advise you to read the user manual or consult the support section on www.makzems.com before contacting ZENS. If service is required do not return the product without first contacting ZENS. To get this product repaired or replaced, you must contact ZENS during the warranty period by email (support@makzems.com). You must include the following details: email address, name, address, telephone number, date and place of purchase, detailed description of the problem. If the problem appears to be based on a defect in workmanship or materials, ZENS will provide a return form and instructions which authorize to return the product. Return shipments are at customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. ZENS is not responsible for lost or damaged product during shipment.

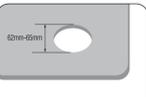
Any product returned without the original proof of purchase will be returned at the customer's expense. All returns must include the original packaging and included all items like product, power adapters and user manual.

After examination of the problem, the product will be repaired or replaced and sent back to the address indicated on the return form.

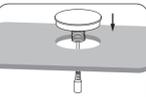
Contenu

- Tapis de chargement ZENS
- Adaptateur électrique ZENS
- Notice d'utilisation

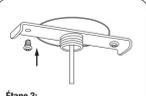
Démarrage rapide en 4 étapes



Étape 1: Perce un trou avec un diamètre de 62 à 65mm dans la table



Étape 2: Montez le chargeur dans la trou.



Étape 3: Fixez le chargeur par vissage de la pièce métallique sur la partie sur le bas du chargeur. Fixer avec des vis.



Étape 4: Connectez l'adaptateur au port DC.

Chargement sans fil ZENS

Notes importantes concernant la sécurité

- Protégez les tapis de chargement et la housse de l'eau.
- Né placez pas ou ne rangez pas les tapis et la housse près de l'eau ou de tout autre liquide.
- Après tout nettoyage, assurez-vous que les tapis de chargement soit entièrement sec avant de le connecter à une prise électrique.

Avertissements

- Vérifiez que le voltage indiqué sur l'adaptateur secteur corresponde au voltage local avant de connecter l'adaptateur à une prise électrique.
- N'utilisez jamais l'adaptateur secteur, le tapis de chargement ou la housse si l'un d'eux est endommagé de quelque façon que ce soit.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur officiel (fourni avec les tapis de chargement). En cas d'utilisation d'un adaptateur secteur non-officiel ou d'un voltage DC incorrect dans le tapis de chargement, la lumière d'indicateur rapidement. Le cas échéant, l'appareil ne sera pas chargé.
- Ne collez aucun autocollant électrique ni objet au fond de la housse réceptrice ou au tapis de chargement.
- N'utilisez pas le tapis de chargement en extérieur ou à proximité de surfaces chauffées.
- Si vous avez un stimulateur cardiaque ou tout appareil implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil implanté avant d'utiliser votre tapis de chargement.
- N'utilisez pas ce produit avec un rallonge et ne surchargez pas les prises électriques.
- N'utilisez pas ce produit sans surveillance à proximité d'enfants, de personnes handicapées physiquement ou mentalement.

Retours / garantie d'un ZENS Cher client, ch ère cliente,

Tous les produits ZENS sont conçus et fabriqués de façon à satisfaire aux standards les plus élevés et à fournir les meilleures performances possibles. En cas de difficultés lors de l'utilisation de votre produit, nous vous recommandons de consulter en premier lieu la notice d'utilisation ou l'information figurant dans la section assistance du site Internet www.makzems.com.

Dans le cas peu probable où une panne surviendrait durant la période de garantie, ZENS se charge de la réparation de votre produit.

Termes de garantie

La garantie commence à la date d'achat et expire après 24 mois. Il est considéré que la période de garantie commence trois mois après la date de fabrication indiquée sur le produit, ou la date dérivée du numéro de série du produit. En cas de défauts de matériel ou de fabrication durant la période de garantie, ZENS assure la prise en charge de la réparation. Si une réparation s'avère inintéressante ou irréparable d'un point de vue économique, ZENS accepte de remplacer le produit. Le remplacement sera offert par ZENS à sa discrétion et la garantie continuera à partir de la date d'achat d'origine. La garantie ZENS est applicable sous réserve d'une utilisation correcte dans le cadre prévu et conforme aux instructions d'utilisation.

La garantie ne couvre pas les pertes en nature, incluant mais ne se limitant pas aux pertes de données ou d'opportunités en affaires. La garantie ZENS n'est pas valable dans les cas suivants :

- Les documents d'achat ont été modifiés ou sont devenus illisibles.
- Le numéro de modèle/le série figurant sur le produit est endommagé, supprimé ou rendu illisible.
- Les réparations ou modifications du produit ont été effectuées par des entreprises de réparation ou des personnes non-agrées.
- Le produit est utilisé dans un cadre commercial.
- Le défaut est dû à un usage abusif ou erroné du produit, ou à une occasionnel lors de circonstances non-conformes à celles recommandées pour l'utilisation du produit.
- Si l'endommagement a été occasionné par une des causes suivantes (sans s'y limiter) : animaux, ongs, voltage anormal, eau ou feu, désastre naturel ou accident de transport.
- Le produit ne fonctionne pas correctement suite à des pièces usées pouvant de par leur nature être considérées comme des articles de consommation.
- Le produit ne fonctionne pas correctement parce qu'il n'a pas été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé pour le pays ou il est fait usage du produit. Ceci peut survenir lorsque vous achetez le produit dans un pays autre que celui pour lequel il est conçu.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où le produit a été acheté et ne peut être transféré ni étendue à d'autres utilisateurs que l'utilisateur d'origine.

Cette garantie vous fournit des droits spécifiques sur le plan légal. Ces droits peuvent toutefois varier selon le pays. Il est donc possible que certains droits ne s'appliquent pas à votre cas.

Size:880x145mm

Une réparation est nécessaire ?

Afin d'éviter tout inconvénient, nous vous conseillons de lire la notice d'utilisation ou de consulter la section d'assistance sur www.makzems.com avant de contacter ZENS. Si une réparation s'avère nécessaire, contactez ZENS avant de retourner le produit. Pour obtenir la réparation ou le remplacement de ce produit, vous devez contacter ZENS durant la période de garantie ou envoyer un courriel à support@makzems.com. Mentionnez les détails suivants : Courriel, nom, adresse, no. de téléphone, date et lieu d'achat, description détaillée du problème.

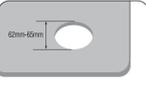
Si la panne est due à un défaut de fabrication ou de matériel, ZENS vous fera parvenir un formulaire de retour et des instructions, lesquels autorisent le renvoi du produit. Les frais de renvoi sont aux frais du client, et les renvois doivent être accompagnés d'une preuve d'achat originale. ZENS décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement survenu durant le transport. Tout produit renvoyé sans preuve d'achat sera renvoyé au client aux frais de ce dernier. Les renvois doivent inclure l'emballage d'origine et toutes les pièces, y compris le produit, les adaptateurs électriques et la notice d'utilisation.

Après examen du problème, le produit est réparé ou remplacé puis renvoyé à l'adresse indiquée sur le formulaire de retour.

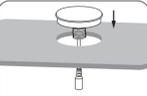
In der Verpackung

- ZENS Ladepad
- ZENS Netzadapter
- Benutzerhandbuch

Kurzanleitung in 4 Schritten



Schritt 1: Bohren Sie ein Loch mit Durchmesser 62-65mm in der Tischplatte.



Schritt 2: Stellen Sie das Ladegerät von oben in das Loch.



Schritt 3: Befestigen Sie das Ladegerät, durch das Metallstück auf die Unterseite des Ladegeräts zu schrauben. Befestigen Sie das Metallstück mit Schrauben.



Schritt 4: Schließen Sie das Netzteil an den DC-Anschluss an.

ZENS schnurloses Aufladen

Wichtige Sicherheitshinweise

- Das Ladepad und die Ladehülle nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Behalten Sie das Ladepad und die Ladehülle nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten auf.
- Achten Sie darauf, dass das Ladepad nach der Reinigung vollständig trocken ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.

Warnhinweise

- Prüfen Sie, ob die auf dem Netzadapter angegebene Spannung der Netzspannung vor Ort entspricht, bevor Sie den Adapter an das Stromnetz anschließen.
- Benutzen Sie den Netzadapter, das Ladepad oder die Ladestation nicht, wenn diese beschädigt sind.
- Verwenden Sie ausschließlich autorisierte Netzadapter (die zusammen mit dem Ladepad geliefert werden). Wenn ein nicht autorisierter Netzadapter verwendet wird oder eine falsche Wechselspannung am Ladepad anliegt, beginnt das Licht schnell zu blinken. In diesem Fall startet der Ladevorgang nicht.
- Kleben Sie keine Metallketten oder andere Objekte auf den Fuß der Ladehülle oder auf das Ladepad.
- Benutzen Sie das Ladepad nicht im Freien oder in der Nähe von beheizten Oberflächen.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes Gerät haben, konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des Implantats, bevor Sie das Ladepad benutzen.
- Kein Verlängerungskabel oder überlastete Steckdosen benutzen.
- Kinder sowie körperlich oder geistig behinderte Personen dürfen das Ladepad nur unter Aufsicht benutzen.

Rückgaberecht / garantie von ZENS

Sehr geehrter Kunde,

Alle Produkte von ZENS wurden entwickelt und hergestellt, um die höchsten Standards zu erfüllen und hochwertige Leistungen zu erbringen. Sollten Sie Probleme bei der Benutzung Ihres Produktes haben, empfehlen wir Ihnen, zuerst das Benutzerhandbuch zu Rate zu ziehen oder die Informationen im **Support-Bereich** unter www.makzems.com zu nutzen.

Sollte während der einjährigen Garantiezeit ein Defekt auftreten, wird ZENS die Reparatur Ihres Produktes übernehmen.

Garantiebedingungen

Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum und endet 24 Monate nach dem Kaufdatum. Es wird davon ausgegangen, dass die Garantie drei Monate nach dem auf dem Produkt angegebenen oder aus der Seriennummer des Produktes abgeleiteten Herstellungsdatum begonnen hat. Wenn ein Defekt infolge von Material- und/oder Produktionsfehlern innerhalb des Garantiezeitraumes auftritt, wird ZENS für die Reparatur sorgen. Sollte eine Reparatur nicht möglich oder nicht wirtschaftlich sein, kann ZENS zustimmen, das Produkt zu ersetzen. Der Ersatz des Produktes wird von ZENS nach eigenem Ermessen angeboten und die Garantie läuft ab dem ursprünglichen Kaufdatum weiter. Die Garantie von ZENS kann in Anspruch genommen werden, wenn das Produkt ordnungsgemäß im Rahmen seiner Zweckbestimmung und in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung verwendet wurde.

Die Garantie deckt keine Schäden, die infolge der Benutzung des Produktes auftreten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Daten- oder Handelsverluste. Die Garantie von ZENS gilt nicht:

- wenn die Kaufunterlagen auf irgendeine Weise geändert oder unleserlich gemacht wurden.
- wenn die Modell- und/oder Seriennummer auf dem Produkt geändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde.
- wenn Reparaturen oder Änderungen am Produkt vorgenommen wurden und diese Änderungen nicht von einem autorisierten Kundendienstleister durchgeführt wurden.
- wenn das Produkt zu kommerziellen Zwecken benutzt wurde.
- wenn der Defekt durch unsachgemäßen Gebrauch des Produktes oder Umwelteinflüsse, die im Widerspruch zur empfohlenen Nutzung des Produktes stehen, verursacht wurde.
- wenn das Produkt beschädigt wurde, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden durch Haustiere, Blitzeinschlag, anomale Spannung, Wasser oder Feuer, Naturkatastrophen oder Transport.
- wenn das Produkt fehlerhaft ist aufgrund der Abnutzung von Teilen, die als Verschleißteile betrachtet werden können

● wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, weil es ursprünglich nicht für das Land, in dem Sie das Produkt benutzen, entwickelt, hergestellt, genehmigt und/oder zugelassen war, was unter Umständen vorkommen kann, wenn das Produkt in einem anderen Land als dem, für das es zugelassen ist, gekauft wurde.

Diese Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde, und ist nicht übertragbar und gilt nicht für Nutzer, die nicht der Originalkäufer sind.

Diese Garantie gewährt Ihnen spezifische Rechte. Da diese von Land zu Land unterschiedlich sein können, können einige der vorgenannten Bestimmungen nicht auf Sie zutreffen.

Service

Um unnötige Umstände zu ersparen, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung zu lesen oder sich im Support-Bereich unter www.makzems.com zu informieren, bevor Sie sich an ZENS wenden. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, senden Sie das Produkt erst zurück, nachdem Sie mit ZENS Kontakt aufgenommen haben. Um Ihr Produkt reparieren oder ersetzen zu lassen, müssen Sie während der Garantiezeit per E-Mail (support@makzems.com) Kontakt mit ZENS aufnehmen. Sie müssen die folgenden Angaben machen: E-Mail-Adresse, Name, Adresse, Telefonnummer, Kaufdatum und -ort, detaillierte Beschreibung des Problems.

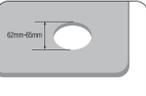
Wenn das Problem auf einem Material- oder Produktionsfehler beruhen sollte, erhalten Sie von ZENS ein Rücksendeformular und Anweisungen, die Sie zur Rücksendung des Produktes berechtigen. Die Rücksendung erfolgt auf Kosten des Kunden und muss vom Originalauftrag begleitet sein. ZENS übernimmt keine Haftung für während des Transports verloren gegangene oder beschädigte Produkte. Produkte, die ohne Originalauftrag zurückgeschickt werden, werden auf Rechnung des Kunden an diesen zurückgeschickt. Alle Rücksendungen müssen in der Originalverpackung und einschließlich aller Zubehörteile, wie Produkt, Netzadapter und Gebrauchsanweisung erfolgen.

Nach der Untersuchung des Problems wird das Produkt entweder repariert oder ausgetauscht und an die auf dem Rücksendeformular angegebene Adresse zurückgeschickt.

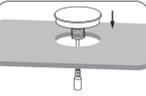
En el embalaje

- Cargador inalámbrico
- Adaptador
- Manual de usuario

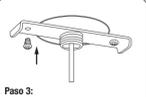
Instalación rápida en 4 pasos



Paso 1: Taladre un agujero con un diámetro de 62-65 mm en la mesa



Paso 2: Coloque el cargador en el orificio



Paso 3: Fije el cargador atornillando la pieza de metal en la parte inferior del cargador. Fije con tornillos.



Paso 4: Conecte el adaptador de alimentación de CA al puerto de DC.

Avisos de seguridad importantes

Avisos de seguridad importantes

- Mantener el producto lejos del agua.
- No colocar o almacenar el producto cerca de agua o de cualquier otro líquido.
- Después de limpiar el producto, asegurarse de que está totalmente seco antes de conectarlo a una toma o dispositivo eléctrico.

Avisos de precaución

- Durante el uso de un adaptador de CA, comprobar que el voltaje indicado en el adaptador de CA corresponde al voltaje de la red eléctrica local antes de conectar el adaptador a una toma eléctrica.
- No utilizar nunca el adaptador de CA, el cable USB o el producto ZENS si cualquiera de ellos está dañado en cualquier forma.
- No pegar etiquetas metálicas o cualquier otro objeto sobre la superficie de recarga del producto.
- No utilizar el producto en el exterior o cerca de superficies calientes.
- Si tiene un marcapasos o otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo implantado antes de utilizar el producto ZENS.
- No utilizar el producto con un alargador o con una toma de corriente sobrecargada.
- No vigilear el producto cuando sea utilizado por (o cerca de) niños o personas con discapacidad física o psíquica.

Política de devoluciones / Garantía ZENS de un año

Estimado cliente:

Todos los productos ZENS están diseñados y fabricados para satisfacer los estándares más altos y ofrecer un rendimiento de alta calidad. Si tiene cualquier dificultad al utilizar su producto, le recomendamos que consulte primero el manual de usuario o la información en la sección de atención al cliente de www.makzems.com.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo durante el periodo de garantía, ZENS se encargará de prestar sus servicios.

Términos de garantía

La garantía entra en vigor en la fecha de compra y cubre transcurridos 12 meses. Si hay algún defecto debido a materiales o fabricación defectuosos durante el periodo de garantía, ZENS asumirá los arreglos necesarios para su revisión y reparación. En caso de no poder realizar una reparación, o que se considere antieconómico, ZENS puede acordar reemplazar el producto. El reemplazo se realizará a discreción de la empresa y la garantía proseguirá desde la fecha de la compra original. La garantía ZEN será aplicable siempre que el producto se haya manejado de manera apropiada para su uso previsto y de acuerdo con las instrucciones de manejo.

Después de examinar el problema del producto, éste se reparará o reemplazará y será devuelto a la dirección indicada en el formulario de devolución.

La garantía no cubre daños de índole comercial, incluidos, entre otros, pérdidas de datos o comercial. La garantía ZENS no es aplicable si:

- Los documentos de compra no han sido alterados de cualquier modo o son ilegibles.
- El número de serie o de modelo marcado en el producto se ha alterado, eliminado o resulta ilegible.
- Se han realizado reparaciones o modificaciones y alteraciones en el producto por una empresa de servicio o persona no autorizadas.
- El producto está siendo utilizado con fines comerciales.
- El defecto está causado por maltrato o uso indebido del producto o por condiciones ambientales que no son de conformidad con el manejo recomendado del producto.
- La unidad ha sido dañada, incluida, entre otros, daños ocasionados por mascotas, rayos, tensión animalia, fuego o agua, desastres naturales o accidentes de transporte.
- El producto no funciona debidamente porque no se diseñó, fabricó, aprobó o autorizó en un principio para el país en el que se utiliza el producto, lo cual puede ocurrir en casos en el que el producto se haya comprado en un país en el que no está previsto su uso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Estos pueden variar entre países, por tanto algunos de los mencionados anteriormente pueden no ser aplicables para usted.

Esta garantía sólo es válida en el país en el que se realizó la compra, no es transferible y no se extiende a usuarios que no sean el comprador original.

Necesita asistencia?

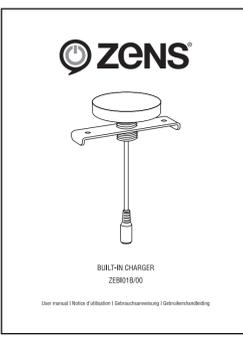
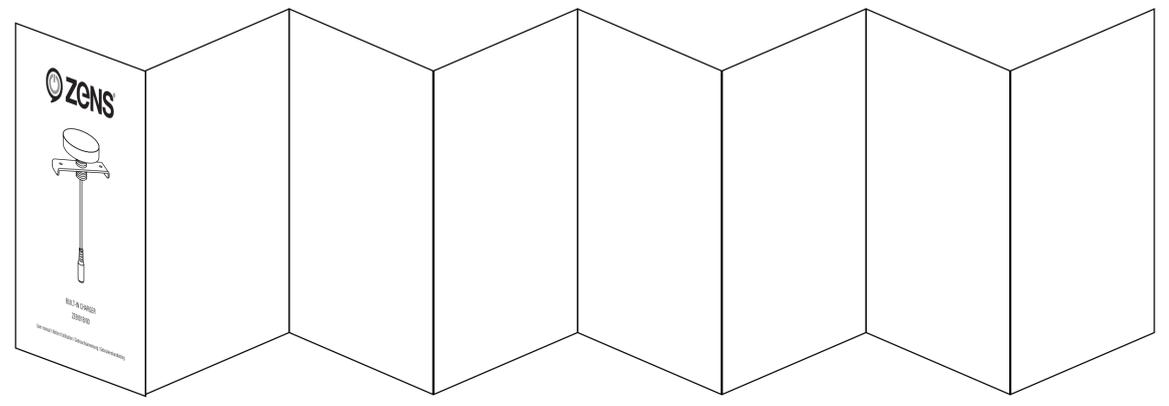
Para evitar inconvenientes innecesarios, le recomendamos que lea el manual de usuario o que consulte la sección de atención al cliente en www.makzems.com antes de contactar con ZENS. No devuelva el producto para cualquier revisión o reparación sin contactar primero con ZENS. Si quiere que se repare o reemplace su producto, debe contactar con ZENS mediante correo electrónico (support@makzems.com) dentro del plazo de garantía. Tendrá que incluir los siguientes datos: su dirección de correo electrónico, nombre, dirección, número de teléfono, fecha y lugar de la compra, y una descripción detallada del problema.

Si un problema resulta estar basado en un defecto de fabricación o en materiales defectuosos, ZENS entregará un formulario e instrucciones de devolución que autorizarán la devolución del producto. La devolución corre a cuenta del cliente, y debe ir acompañada del comprobante de compra original. ZENS no se hace responsable de productos dañados o extravíos durante el envío. Cualquier producto que se devuelva sin el comprobante de compra original será reenviado a cuenta del cliente. Todas las devoluciones deben incluir el embalaje original y todos los artículos incluidos en éste, como el producto, los adaptadores de alimentación y el manual de usuario.

Después de examinar el problema del producto, éste se reparará o reemplazará y será devuelto a la dirección indicada en el formulario de devolución.

Size:880x145mm

折页图：



Size:100x145mm